

Curriculum vitae



Informații personale

Nume / Prenume **NĂDRAG LAVINIA - EUGENIA**
Adresă(e) Str. B, nr. 32, Ovidiu, Jud. Constanța,
România, Cod poștal 905900
Telefon(oane) 0241 / 25.33.53 Mobil: 0721 / 85.37.70
Fax(uri) (rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)
E-mail(uri) lnadrag28@yahoo.com
Naționalitate(-tăți) Română
Data nașterii 28 noiembrie 1961
Sex feminin

Experiența profesională

Perioada 2004 - prezent
Funcția sau postul ocupat **Profesor universitar**
Activități și responsabilități principale Predarea limbii engleze generale, metodică predării limbii engleze, predarea limbajului juridic și a englezei pentru economiști, teorii ale comunicării, educație multiculturală
Numele și adresa angajatorului **Universitatea „Ovidius”**, Constanța, Aleea Universității nr. 1 (perioada 2009-2010)
Universitatea “Spiru Haret”, str.Unirii nr. 32-34, Constanța (titular în perioada 2004-2009)
Tipul activității sau sectorul de activitate Profesor de limba engleză
Perioada 2003 - 2005
Funcția sau postul ocupat **Prodecan, Facultatea de Drept Constanța (2004-2005)**
Activități și responsabilități principale
Numele și adresa angajatorului **Universitatea “Spiru Haret”**, str.Unirii nr. 32-34, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate
Perioada 1999 - 2003
Funcția sau postul ocupat **Secretar științific, Facultatea de Drept Constanța**
Activități și responsabilități principale
Numele și adresa angajatorului **Universitatea “Spiru Haret”**, str.Unirii nr. 32-34, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate
Perioada 1999 - 2004
Funcția sau postul ocupat **Conferențiar universitar**
Activități și responsabilități principale Predarea limbii engleze generale, a limbajului juridic și a englezei pentru economiști, metodică predării limbii engleze
Numele și adresa angajatorului **Universitatea “Spiru Haret”**, str.Unirii nr. 32-34, Constanța

Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză
Perioada	1999
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze generale, a limbajului maritim și militar în limba engleză
Numele și adresa angajatorului	Academia Navală “Mircea cel Bătrân”, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză
Perioada	1996 - 1999
Funcția sau postul ocupat	Șef Catedră Limbi Străine
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze generale, a limbajului maritim și militar în limba engleză
Numele și adresa angajatorului	Academia Navală “Mircea cel Bătrân”, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate	
Perioada	1994 - 1998
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze generale, a limbajului maritim și militar în limba engleză
Numele și adresa angajatorului	Academia Navală “Mircea cel Bătrân”, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză
Perioada	1990 - 1994
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze generale, a limbajului maritim și militar în limba engleză
Numele și adresa angajatorului	Academia Navală “Mircea cel Bătrân”, Constanța
Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză
Perioada	1988 - 1990
Funcția sau postul ocupat	Director adjunct
Activități și responsabilități principale	
Numele și adresa angajatorului	Liceul Industrial Hârșova (și o detașare)
Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză (și activitate educativă în școli)
Perioada	1985 - 1990
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limba engleză
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze generale
Numele și adresa angajatorului	Liceul Industrial Hârșova
Tipul activității sau sectorul de activitate	Profesor de limba engleză

Educație și formare

Perioada	1994-1998
Calificarea / diploma obținută	Doctorat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Domeniul Lingvistică generală, specializarea Filologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București
Perioada	1988
Calificarea / diploma obținută	Definitivat/ Certificat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București
Perioada	1981-1985
Calificarea / diploma obținută	Diplomă
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Rusă-Engleză

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul de Învățământ Superior Constanța, șef de promoție 1985
Perioada	2008
Calificarea / diploma obținută	Certificat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	English Language Teaching Seminar, organizat de The Educational Centre, Exclusive representative for Oxford University Press in Romania
Perioada	1999
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Observer Professional Training, Defense Language Institute, Lackland, United States
Perioada	1998-1999
Calificarea / diploma obținută	Certificat de training
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Managing English Language Training, Defense Language Institute, Lackland, United States
Perioada	1998
Calificarea / diploma obținută	Certificat de training
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Introduction to the American Language Course and Culture Seminar, Defense Language Institute, Lackland, United States
Perioada	1996
Calificarea / diploma obținută	Certificate of Achievement
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Management Training for Foreign Students 9601, Canadian Forces School, St. Jean, Montreal, Canada
Perioada	1996
Calificarea / diploma obținută	Certificate of Achievement
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	MTAP (Military Training Assistance Plan) English as a Foreign Language (EFL) 9601 Canadian Forces Language School, Ottawa, Canada
Perioada	1996
Calificarea / diploma obținută	Diploma
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Teaching English as a Foreign Language: English Language and Teaching Methods for International Teachers, Carleton University, Ottawa, Canada
Perioada	1994
Calificarea / diploma obținută	Diploma
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Teacher Training Course British Council, Constantza

Perioada 1994
 Calificarea / diploma obținută Diploma
 Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Engleză
 Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare ESP Materials Writing British Council, Câmpulung-Moldovenesc

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
 Nivel european (*)

Limba engleză

Limba franceză

Limba rusă

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Excelent	Excelent	Excelent	Excelent	Excelent
Bine	Bine	Bine	Satisfăcător	Satisfăcător
Bine	Bine	-	-	Satisfăcător

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale

Comunic cu profesori de limba engleză și lingviști din întreaga lume în cadrul cursurilor, al conferințelor internaționale și în calitate de membru al Comitetului Științific Internațional al Asociației Internaționale de Psiholingvistică Aplicată.

Sunt o persoană căreia îi place să își organizeze activitatea, capabilă să lucreze în echipă, o persoană de încredere, responsabilă și conștiincioasă. Ca profesor și ca specialist în metodică predării limbii engleze, pun accentul pe comunicare, pe transmiterea informațiilor către elevi și studenți, dar și pe colaborarea cu alți profesori. Am studiat principalele teorii ale comunicării, le predau studenților, le-am aplicat în cadrul experimentelor și le aplic, în continuare, în procesul de predare a limbii engleze, alături de principiile Psiholingvisticii (și Programării Neurolingvistice).

Competențe și aptitudini organizatorice

Cursurile de predare a limbii engleze și de management la care am participat în țară (organizate de British Council), în Canada și în S.U.A. mi-au perfecționat aptitudinile și competențele (inclusiv pe cele organizatorice); am deținut funcții de conducere: șef de catedră la Academia Navală, secretar științific și prodecan la Facultatea de Drept Constanța a Universității "Spiru Haret", membru al Biroului Catedrei de Economie și membru al Consiliului profesoral al Facultății de Management Financiar-Contabil Constanța a Universității "Spiru Haret".

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Posed cunoștințe de operare PC, tehnoredactare pe calculator, navigare Web (Word, Excel, Power Point, Internet).

Competențe și aptitudini artistice

În școala generală și în liceu am făcut parte dintr-un ansamblu vocal folcloric și dintr-un cor. Am studiat vioara timp de trei ani, în particular.

Permis(e) de conducere

Dețin un permis de conducere categoria B din anul 2001.

Informații suplimentare

Persoane care pot da referințe:
 Prof.univ.dr. Adina Ciugureanu, decanul Facultății de Litere din Universitatea "Ovidius" Constanța
 Prof.univ.dr. Eduard Vlad, șeful Catedrei de Engleză și Germană din Universitatea "Ovidius" Constanța
 Prof.univ.dr. Olga Duțu, Universitatea "Spiru Haret", Director al Centrului Teritorial Constanța

Anexe

Lista de lucrări

LISTA DE LUCRĂRI

TEZA DE DOCTORAT

Comunicarea maritimă în limba engleză, din perspectivă psiholingvistică (sub conducerea prof. univ. dr. doc. Tatiana Slama-Cazacu; titlul tezei este *O abordare psiholingvistică a predării pe baze contrastive, în limba engleză, a codului*

maritim), Constanța, Editura "Europolis", 1998, 261 pag. (tratează probleme legate de comunicare și de predarea limbajelor de specialitate în limba engleză, din perspectivă psiholingvistică; are importanță teoretică și practică), ISBN 973-9158-84-6.

Cărți:

Legal English Dictionary, în colab. cu Monica Bala (Nădrag). București, Editura Cartea Universitară, 2009, 165 pag., ISBN 978-973-749-706-2.

Test Your English. Misused Words and Phrases. București, Editura Cartea Universitară, 2008, 134 pag., ISBN 978-973-731-600-4.

Fundamentals of English Morphology. Constanța, Editura Europolis, 2004, 144 pag., ISBN 973-676-022-7.

A Study of Second Language Acquisition Research (tratat). București, Editura Cartea Universitară, 2004, 354 pag., ISBN 973-7956-84-2.

Learn to Speak English. Constanța, Editura Europolis, 2003, 250 pag., ISBN 973-8283-91-4.

English for Law Students (prim autor, în colab. cu Manuela Stroescu), București, Editura Fundației "România de Măine", 2002, 168 pag., ISBN 973-582-583-X.

Business English (prim autor, în colab. cu Laura Caraulan), București, Editura Fundației "România de Măine", 2002, 156 pag., ISBN 973-582-393-4.

Limba engleză pentru juriști. București, Editura Fundației "România de Măine", 2000, 71 pag., ISBN 973-582-314-4.

English Conversation Topics, Constanța, Tipografia Academiei Navale "Mircea cel Bătrân", 1994, 129 pag.

English for Nautical Students (în colab. cu Rodica Leonte), Constanța, Tipografia Academiei Navale "Mircea cel Bătrân", 1994, 51 pag.

Articole publicate în volume internaționale și naționale:

Research for Improving Romanian-English Maritime Communication. În vol. celui de-al 9-lea Congres Internațional ISAPL, Bari, 23-26 iunie 2010 (în curs de publicare).

Woman as ‚moon‘, man as ‚sun‘, în lucrările Conferinței *Gender Studies in the Age of Globalisation* (în colab. cu Monica Bala). București, 2-3 iunie 2011 (în curs de publicare).

A study of the term „globalisation”. În lucrările Conferinței *Translation, Semiotics, Anthropology: Transferring Space and Identity across Cultures*. București, 25-26 februarie 2011 (în curs de publicare).

O analiză a limbajului maritim, în *Analele Universității „Dunărea de Jos” din Galați. Lexic comun/Lexic specializat*. Galați, Ed. Europlus, 2011, pag. 247-256, ISSN 1844-9476.

O abordare psiholingvistică a predării limbajelor de specialitate. În vol. *Cultura socio-juridică – un factor de echilibru și stabilitate în perioadele de criză*. Constanța, Ed. Universul juridic, pag. 321-327, ISBN 978-973-127-555-0.

Worldwide and European Methods for Living Standards Assessment (în colab. cu S. Gorobievski). În *Ovidius University Annals. Economic Sciences Series*. Vol. XI, issue 1, Ovidius University Press, 2011, pag. 839-845.

A Study of Inmate Argot in Romanian Prisons (în colab. cu M. Stroescu). În *Comparative Legilinguistics. International Journal for Legal Communication*. Institute of Linguistics, Faculty of Modern Languages and Literature, Adam Mickiewicz University, Poznan, 2011, pag. 37-45. ISSN 2080-5926.

Teaching the Origins of English Legal Language. În *Proceedings of the 7th World Congress on the Advancement of Scholarly Research in Science, Economics, Law, and Culture. The 1st IISHSS International Conference on Law and Social Order*. Costanța, 12 martie 2011. New York, Addleton Academic Publishers, pag. 190-196, ISBN 978-1-935494-25-6, Library of Congress Control Number: 2011903242.

TEACHING ENGLISH TO PUBLIC ADMINISTRATION SERVANTS. EUROPEAN STRUCTURAL FUNDS CO FINANCED PROJECT ENGLISH LANGUAGE – A BRIDGE TO THE EUROPEAN UNION (în colab. cu O. Botezat), în

PUBLIC ADMINISTRATION & REGIONAL STUDIES, Nr. 1 (5) – 2010, Galati University Press, ISSN 2065 -569X, pag. 114-121 (<http://www.pars.fsjsp.ugal.ro/1%281%292010-7.html>).

THE PROGRAM: INVEST IN PEOPLE! – A WAY OF DEVELOPING HUMAN RESOURCES (in colab. cu P.C. Mitran), in the Proceedings of the 2nd International Conference on Business and Economy – Constantza, New York, 11-12 noiembrie 2010, Addleton Academic Publishers, pag. 70-85, ISBN 978-1-935494-17-1, Library of Congress Control Number 2010915980. Lucrările acestei secțiuni vor fi indexate în EBSCOhost, EBSCO Discovery Service, Contemporary Science Association Databases, Universe Digital Library, PeoQuest, Ulrich's Periodicals Directory, Cabell's Directories of Academic Journals.

THE WORLDWIDE METHODOLOGIES FOR ASSESSING LIVING STANDARDS (in colab. cu S. Gorobievski), in the Proceedings of the 2nd International Conference on Business and Economy – Constantza, New York, 11-12 noiembrie 2010, Addleton Academic Publishers, pag. 188-197, ISBN 978-1-935494-17-1, Library of Congress Control Number 2010915980. Lucrările acestei secțiuni vor fi indexate în EBSCOhost, EBSCO Discovery Service, Contemporary Science Association Databases, Universe Digital Library, PeoQuest, Ulrich's Periodicals Directory, Cabell's Directories of Academic Journals.

A STEP FORWARD IN THE REGIONAL DEVELOPMENT THROUGH THE ENGLISH LANGUAGE, în The 4th World Congress on the Advancement of Scholarly Research in Science, Economics, Law, and Culture, secțiunea a II-a Constanta, Romania, Universitatea „Spiru Haret” *“Perspectives, Opportunities, and Challenges for the Romanian Economy in the 21st Century”*, New York, Advancement of Scholarly Research Center, 3-6 iunie 2010, Addleton Academic Publishers, pag. 123-127, ISBN 978-1-935494-08-9, Library of Congress Control Number 2010907473. Lucrările acestei secțiuni vor fi indexate în EBSCOhost, EBSCO Discovery Service, Contemporary Science Association Databases, Universe Digital Library. Lucrarea are la bază activitatea desfășurată în cadrul proiectului cu fonduri europene, *Limba engleză în administrația publică locală – o punte spre Uniunea Europeană*. (Proiectul a fost implementat în 2010.)

HOW TO CONTRIBUTE TO A TOWN'S DEVELOPMENT (An academic perspective), in colab. cu Gabriela Neacsu, în The 4th World Congress on the Advancement of Scholarly Research in Science, Economics, Law, and Culture, secțiunea a II-a Constanta, Romania, Universitatea „Spiru Haret”, *“Perspectives, Opportunities, and Challenges for the Romanian Economy in the 21st Century”*, New York, Advancement of Scholarly Research Center, 3-6 iunie 2010, Addleton Academic Publishers, pag. 128-134, ISBN 978-1-935494-08-9, Library of Congress Control Number 2010907473. Lucrările acestei secțiuni vor fi indexate în EBSCOhost, EBSCO Discovery Service, Contemporary Science Association Databases, Universe Digital Library. Lucrarea are la bază activitatea desfășurată în cadrul proiectului cu fonduri europene, *Limba engleză în administrația publică locală – o punte spre Uniunea Europeană*. (Proiectul a fost implementat în 2010.)

O abordare psiholingvistică a cercetărilor referitoare la comunicare, în Revista științifică “Intertext” a Institutului de Cercetări filologice și interculturale, nr. 1/2 din 2009, ULIM, Chișinău, pag. 95-101, ISSN 1857-3711.

A Theoretical Approach to Feminism: The Patriarchal Ideology (în colab. cu Monica Bala Nădrag), în “Parcours feminins. L'intellectuelle. En homage a Elena Prus”, ed. Pierre Morel, ULIM, Chișinău, Ed. Foxtrot, 2009, pag. 15-23, ISBN 978-9975-934-61-9.

An Approach to Neuro-Linguistic Programming in English Language Teaching, în vol. Conferinței internaționale „Sibiu Alma Mater University Conference”, Sibiu, 26-28 martie 2009, Sibiu Alma Mater Publishing House, ISSN 2067-1423, p. 461-465.

Integrating Technology into English Language Teaching, în vol. Conferinței internaționale „The International Conference on Business and Economy”, Constanța, 6-8 noiembrie 2008, Ed. Muntenia, ISBN 978-973-692-233-6, p. 42-47.

A Psycholinguistic Approach to Teaching The Maritime Code in English, The 7th Congress of the International Society of Applied Psycholinguistics, University of Silesia, Cieszyn, Poland, 6-9 September 2004, pag. 83, ISBN 83-91-8238-5-7.

The Impact of English on the Romanian Language of Economics. În volumul Conferinței internaționale "La langue et les parlants. Language and its users. Limba și vorbitorii", Eforie, mai 2003, ed. T. Slama-Cazacu, București, Arvin Press, 2003, p.115-122., ISBN 973-7966-06-6.

The Use of the Word-Association Experiment in Teaching the Maritime Language on Psycholinguistic Bases, in Abstracts 5th International Congress of the International Society of Applied Psycholinguistics, 1997, Porto, Portugal, pag. 46.

Review on: Psycholinguistics as a Multidisciplinary Connected Science, Proceedings of the 4th ISAPL Congress 1994, vol. II, ed. S. Contento, Bologna, Ed. Il Ponte Vecchio 1996, în International Journal of Psycholinguistics, 13, no 3 [38], 363-366, ISSN 0165-4055.

Articole prezentate la conferințe și publicate

- Câteva argumente, de natură lingvistică și didactică, în favoarea studierii originii limbajului juridic englezesc*, în „Analele Universității Spiru Haret. Seria Științe Juridice și Administrative”, Anul 1, nr. 1/2010, pag. 59-64, ISSN 2067-7383.
- Psycholinguistics – A Bridge between Teachers and Students*, Conferința internațională “Comunicare. Identitate. Context”, Craiova, 7-8 noiembrie 2008. Lucrarea a fost publicată în *Annals of the University of Craiova. Series: Philology – English*, Year X. No.1, 2009. Craiova, Editura Universitaria Craiova, p. 104-110, ISSN 1454-4415.
- Individual Differences in Foreign Language Learning* în “Analele Universității Ovidius”. Departamentul de limbi moderne pentru facultățile nefilologice. *Dinamica limbajelor de specialitate în relațiile internaționale*. Constanța, Ovidius University Press, 2008, pag. 67-71, ISSN 1842-4767.
- Hârșova - potențială stațiune balneoclimaterică*. În vol. Simpozionului științific internațional “Eficiența dezvoltării infrastructurii economice”. 26-27 sept. 2008, Chișinău, parte a proiectului și studiului “Limba engleză în administrația publică locală – o punte spre Uniunea Europeană”, lucrare acceptată pentru a fi publicată, de către prof.univ.dr. hab. Alexandru Gribincea, șeful Catedrei *Relații internaționale* din Universitatea Liberă Independentă din Republica Moldova.
- A Psycholinguistic Approach to Communication in English Language Teaching* în vol. “Knowledge based organization”, The 14th International Scientific Conference, Sibiu, 27-29 nov. 2008, ISSN 1843-6722, p. 148-155.
- Neuro-Linguistic Programming (NLP). Historical Overview and Developments*, în vol. “Cercetarea academică la început de secol XXI”, a XV-a sesiune de comunicări științifice a Facultății de Management Financiar Contabil, Constanța, 7-10 mai 2008, Ed. Europolis, 2008, ISBN 978-973-676-305-2, pag. 755-761.
- Approaches to the Nature and Function of Feedback*, în vol. “Provocările actuale ale dezvoltării durabile în condițiile globalizării economiei”, a XIII-a sesiune de comunicări științifice a studenților și a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, cu participare internațională, 11-12 mai 2007, Constanța, Ed. Europolis, 2007, pag. 411-416.
- Linguistic Universals and Second Language Acquisition*, în vol. “Provocările actuale ale dezvoltării durabile în condițiile globalizării economiei”, a XIII-a sesiune de comunicări științifice a studenților și a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, cu participare internațională, 11-12 mai 2007, Constanța, Ed. Europolis, pag. 437-444.
- A Look at the Role of Grammar in Teaching English*, în “Analele Universității Ovidius”. Departamentul de limbi moderne pentru facultățile nefilologice. A II-a conferință națională, *Multilingvism în Europa. Strategii de implementare a limbajelor de specialitate conform standardelor pieței muncii europene*, Constanța, 5-6 mai 2007, Constanța ‘Ovidius University Press’, 2007, pag. 13-16.
- Several Approaches to Studying Variation in Learner Language*, în “Analele Universității Spiru Haret”. Seria Filologie. Limbi și literaturi străine. An X, Nr. 10, 2008, publicată în aprilie 2009, p. 17-22.
- Precision and Obfuscation in English Legal Language*. în “Analele Universității Spiru Haret”. Seria Filologie. Limbi și literaturi străine. 2006. (în curs de publicare).
- Factors that Influence Second Language Acquisition*, în vol. “Aspecte juridice și practice ale aderării României la Uniunea Europeană”, a XII-a sesiune de comunicări științifice a studenților și a XIII-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2006, Constanța, Ed. Europolis, 2006, p. 391-395.
- Different Approaches to Second Language Acquisition*, în vol. “Aspecte juridice și practice ale aderării României la Uniunea Europeană”, a XII-a sesiune de comunicări științifice a studenților și a XIII-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2006, Constanța, Ed. Europolis, 2006, p. 396-400.
- Television – A New Challenge to Learning English*, în vol. *Constructions of Identity*, Cluj-Napoca, 6-8 aprilie 2006 (în colab. cu Onorina Grecu).
- The European Parliament*, în vol. “Dezvoltarea economică a României în vederea aderării la Uniunea Europeană”, a X-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2006, Constanța, Ed. Europolis, 2004, p. 353-357.
- Capital Punishment*, în vol. “Probleme teoretice și practice ale implementării în România a ordinii de drept comunitar”, Sesiunea de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2003, Constanța, Ed. Europolis, 2003, p. 335-339.
- Technology and Second Language Teaching*, în vol. “Preluarea Aquis-ului comunitar, preocupări actuale și de perspectivă în legislația, practica și doctrina juridică de specialitate”, a IX-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2002, Constanța, Ed. Europolis, 2002, p. 447-455.
- Influențele americanizării* (în colaborare cu Monica Nădrag). În Programul sesiunii științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, cu titlul “Teorie și practică în dezvoltarea economică a României”, 17-18 mai 2002.
- On Teaching English for Law*, în vol. “Aspecte juridice ale preaderării României la Uniunea Europeană”, a VIII-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice din Universitatea “Spiru Haret”, mai 2001, Constanța, Ed. Europolis, 2001, pag. 322-326.
- Error Analysis and Teaching English for Law*, a VIII-a sesiune științifică a cadrelor didactice și studenților din Universitatea “Spiru Haret”, Facultatea de Drept Constanța, 9-12 mai 2001.
- English Language and Globalization*, “Spiru Haret” University Conference, December 2000
- A Psycholinguistic Approach to Teaching English*, “Spiru Haret” University, May 2000
- Communication and Work*, the 16th Scientific Session, vol.5, “Mircea cel Batran” Naval Academy, June 1999
- Research on Communication*, the 16th Scientific Session, vol.5, “Mircea cel Batran” Naval Academy, June 1999
- The Dialogue at Sea and Ashore in English*, the 15th Scientific Session, vol. 6 “Mircea cel Batran” Naval Academy, November 1997
- A Study on Understanding a Written Text in English by Naval Students*, the 15 Scientific Session, vol.6, “Mircea cel Batran” Naval Academy, November 1997.

Testarea cunoștințelor de limba engleză conform standardelor NATO, în: "Programul Sesiunii naționale de comunicări științifice, Universitatea "Spiru Haret", Constanța 1996.

External and Internal Factors Influencing Teaching English, the 14th Scientific Session, vol.1, "Mircea cel Batran Naval Academy, May 1995.

Teaching English in Context, the 14th Scientific Session, vol.1, "Mircea cel Batran" Naval Academy, November 1995.

Lucrări prezentate la sesiuni de comunicări științifice și conferințe naționale și internaționale; participări la seminarii internaționale, conferințe naționale și internaționale

FRAUD IDENTIFICATION, PREVENTION, AND DETECTION, conferință susținută de DR. ALAN T. LORD, PROFESSOR OF ACCOUNTING BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY, OHIO, VISITING FULBRIGHT SCHOLAR ACADEMY OF ECONOMIC STUDIES, BUCHAREST, 14 aprilie Constanța.

The *Garnet Academic Presentation*, susținută de Olly Twist, pe 5 martie 2009, la Constanța, pe tema predării limbajelor de specialitate în limba engleză.

The 2008 National Conference for English Language Teachers, organizată de Fischer International și The Educational Centre, Exclusive representative for Oxford University Press in Romania, Bucuresti.

A Psycholinguistic Approach to Communication in English Language Learning and Teaching, în Programul Conferinței Internaționale IDEA, English Language & Literature Research Association, 16-18 aprilie 2008, Universitatea Ege din Izmir, Turcia.

Communication in Linguistics, Psycholinguistics and Neuro-Linguistic Programming, în Programul Sesiunii anuale de comunicări științifice a cadrelor didactice de la Facultatea de Limbi și literaturi străine din Universitatea "Spiru Haret", "Discurs conversațional în limbă și literatură", București, 9-10 mai 2008.

Natural Language Processing, în Programul celei de-a XV-a sesiuni de comunicări științifice a Facultății de Management Financiar Contabil, cu titlul "Cercetarea academică la început de secol XXI", Constanța, 7-10 mai 2008.

An Approach to Inmate Argot in Romanian Prisons (în colab. cu Manuela Stroescu). În Programul celui de-al 5-lea Congres Internațional de Românică, Constanța, 25-28 iunie 2007.

Predarea limbii engleze și comunicarea. În Programul Simpozionului științific internațional "Problematika educației în mileniul III: național, regional, european", Chișinău, 2-3 noiembrie, 2006 .

Some Features of the Impact of Globalization on English in Romania. În Programul Conferinței internaționale "-ISMs & -NESSes", a doua Conferință de Studii engleze și americane, Universitatea "Ovidius", Constanța, 18-21 septembrie 2003.

Predarea termenilor juridici englezești în cadrul cursului de limba engleză. Lucrare prezentată la ședința Grupului Român de Lingvistică Aplicată și a Laboratorului de Psiholingvistică al Universității din București, 20 noiembrie 2002.

Interdisciplinarity in Teaching ESP, Conferința Universității "Spiru Haret", Râmnicu-Valcea, aprilie 2002.

Teaching the Maritime Code in English on Contrastive Bases, lucrare acceptată la al 12-lea Congres Mondial de Lingvistică Aplicată AILA'99, Tokyo.

AN APPROACH TO READING A NEWSPAPER : "SCAVENGER HUNTS", comunicare prezentată la "The Annual Conference for Teachers of English from Military Education System", iunie 1998.

Participare la a III-a Conferință a EFL (English as a Foreign Language) – IATEFL – East 98 (din regiunea balcanică), Constanța 1998.

Ameliorarea predării/învățării limbii engleze în contexte internaționale specifice marinarilor, comunicare admisă la "Second Craiova Conference in Sociolinguistics, nov. 1998.

Comunicarea maritimă, comunicare prezentată la ședința Grupului Român de Lingvistică Aplicată, martie 1998.

Abrevieri noi apărute în anii 1977-1979 (în colaborare), în Programul "Sesiunii de comunicări a cadrelor didactice și cercurilor științifice studențești" din Institutul de învățământ Superior Constanța, 17-20 mai 1984, p.41.

Inventarul prepozițiilor folosite de V. Maiakovski în piese și scenarii de filme (în colaborare), în: "Programul Sesiunii de comunicări a cadrelor didactice și cercurilor științifice studențești" din Institutul de învățământ Superior Constanța, 17-20 mai 1984, p.43.

Prepoziții cu valoare spațială la cazul prepozițional, în: "Programul Sesiunii de comunicări a cadrelor didactice și cercurilor științifice studențești" din Institutul de învățământ Superior Constanța, 17-20 mai 1984, p.43.

Forme verbale nepersonale, în: "Programul Sesiunii de comunicări a cadrelor didactice și cercurilor științifice studențești" din Institutul de învățământ Superior Constanța, 17-20 mai 1984, p.46.

Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare:

- grant Canada 1996, obținut prin concurs – Tema 'English Language. STANAG 6001'
- grant S.U.A. 1999, obținut prin concurs – Tema 'MANAGEMENT IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING'
- **Manager proiect cu fonduri europene, contractul nr. 71/20.11.2009, "Limba engleză în administrația publică locală – o punte spre Uniunea Europeană"**, organizat de Universitatea "Spiru Haret" în calitate de solicitant, în parteneriat cu Primăria orașului Hârșova, în cadrul Fondului Social European, Programul Operațional Dezvoltarea Capacității Administrative, Axa prioritară 1, Domeniul de intervenție 1.3, Operațiunea Module de pregătire în domeniul Limbi străine. Valoarea contractului de finanțare este de 345.326,00 lei.
- membru, în calitate de expert lector, în proiectul cu fonduri europene, PO SDRU, „Antreprenori în turism”, 2010-2012, contract POSDRU/92/3.1/S/63567;
- membru, în calitate de **cadru didactic specialist în limbi străine și predarea limbilor străine la nefilologi, care colaborează la programe internaționalizate**, în Proiectul POSDRU/86-1.2/S/59367, **Asigurarea calității în învățământul masteral internaționalizat: Dezvoltarea cadrului național în vederea compatibilizării cu Spațiul European al Învățământului Superior**, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca;
- membru în proiect POSDRU, **ID PROIECT: POSDRU/92/3.1./SI/ 49297**

Titlul proiectului: Fii manager pentru afacerea ta! Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013, Investește în oamenii!; Axa prioritară: 3 – Creșterea adaptabilității lucrătorilor și a întreprinderilor; Domeniul major de intervenție: 3.1. – Promovarea culturii antreprenoriale, director de proiect Paula Mitran;

ALTE LUCRĂRI: TRADUCERI

I. Traducerea rezumatului volumului **MONOGRAFIA ACADEMIEI NAVALE. TRECUT. PREZENT. PERSPECTIVE** (în colaborare), Constanța, Ed. Muntenia, p. 178-186.

II. Traduceri literare

Volumul de versuri **Cuibul liniștit. The Quiet Nest** (în colaborare; autor Olga Duțu) Constanța, Ed. Europolis, 2006, 68 pag.

Volumul de versuri **STROPI DE ROUĂ** (în colaborare; autor Olga Duțu), Constanța, Ed. Europolis, 1994, 79 pag.

TRADUCERI ÎN REVISTA "ALBATROS/ALBATROSS":

A) vol. III, nr. 1-2, 1994

Recenzia **HAIKU DE SONO UCHIDO** de Aurelia Lăpușan, p. 182-184;

Recenzia **A JAPANESE POETIC CALENDAR** (editat de Alain Kervern) de Olga Duțu, p. 198-199;

B) vol. IV, nr. I, 1995

EXPLORÂND POEMUL RENKU (UN STIL NOU AL POEMULUI RENGU, DOMINANT ÎN ULTIMII 300 DE ANI) de Catherine Mair (Noua Zeelandă), p.70-73;

ION PILLAT - FROM ONE-LINE POEM TO HAIKU de Olga Duțu, p.108-112;

THE WILD SWANS - A HAIKU JOURNEY BY KENNETH WHITE de Olga Duțu, p.228-229;

Recenzia **DEWDROPS** (Olga Duțu) de Aurelia Lăpușan, p.231-232;

ORDINARY DAYS, HAIKU POEMS BY PATRICK BLANCHE de Constantin Abăluță, p.240-241;

C) vol. V-VI, nr.1-2, 1996-1997

JAPANESE QUINCE TREE (Aurel Rău) de Olga Duțu, p.202-204;

KISS OF LIGHT (Marinko Spanovic) de Constantin Abăluță, p.208-209;

ECHOES ... ECHOES ... ECHOES ... de Ion Codrescu, p.231-238.

NUDE WITH ANTHURIUM de Manuela Miga, p.203-212.

Recenzia volumului de versuri **STROPI DE ROUĂ** (Olga Duțu) de Lavinia Nădrag, în revista "Orion" a Centrului cultural "Ion Perlea" din Ialomița-Slobozia p.31-32.

III. De specialitate

CE FEL DE INVESTITOR SUNTEȚI (SAU AȚI PUTEA FI), p. 26-28, în revista "Psihologia", nr. 6, 1998.

MEMBRU ASOCIAȚII:

- GRLA - Grupul Român de Psiholingvistică Aplicată (afiliat la AILA – Association Internationale de Linguistique Appliquee) din 1994;
- **ISAPL (Asociația Internațională de Psiholingvistică Aplicată - International Association for Applied Psycholinguistics)**, din 2008; membru al Comitetului Științific Internațional;
- RAAS (Romanian Association for American Studies), din 2005;
- RSEAS (The Romanian Society for English and American Studies), afiliată la ESSE (The European Society for the Study of English), din 2008;
- Membru al Comitetului de redacție al Revistei *Comparative Legilinguistics. International Journal for Legal Communication*, al Institutului de Lingvistică Adam Mickiewicz University (AMU), Poznan, Polonia, din 2010;
- Membru al colectivului redacțional al Analelor Universității *Spiru Haret*. Seria Științe Juridice și Administrative. Facultatea de Drept și Administrație Publică Constanța. Anul 1, nr. 1, din 2010;
- Membru al colectivului redacțional al revistei *Journal of Academic Research in Economics*;
- fostă membră a Societății de Haiku din Constanța (colaborare la traduceri de recenzii, articole și poeme haiku, în paginile revistei "Albatross").